



# compres

compras shopping shopping





# Índex

## Índice

## Sommaire

## Contents



Gaudiu del país de les compres!  
 ¡Disfrute del país de las compras!  
 Faire les magasins dans notre pays : un vrai bonheur !  
 Enjoy the shopping country! **2**

Preneu nota: noves franquícies duaneres!  
 ¡Tome nota: nuevas franquicias de aduana!  
 Prenez note : nouvelles franchises douanières !  
 Note: new customs limits! **4**

Calendari comercial 2010 - Calendario comercial 2010  
 Calendrier commercial 2010 - Shopping calendar 2010 **6**

Aprofiteu els molts avantatges de comprar a Andorra  
 Aproveche las innumerables ventajas de comprar en Andorra  
 Faire les magasins en Andorre présente un tas d'avantages  
 Many advantages when shopping in Andorra **8**

Les compres més tranquil·les! - ¡Las compras más tranquilas!  
 Les magasins en toute tranquillité ! - We assure your shopping! **10**

Eixos comercials - Ejes comerciales  
 Artères commerciales - Shopping axes **12**

Canillo	14
Encamp	16
Ordino	18
La Massana	20
Andorra la Vella	22
Escaldes-Engordany	23
Sant Julià de Lòria	26

Punts d'interès turístic - Lugares de interés turístico  
 Lieux d'intérêt touristique - Places of Interest **28**

Telèfons / Oficines de turisme - Teléfonos / Oficinas de turismo  
 Téléphones / Offices du tourisme - Telephone / Tourist offices **32**

<b>P</b> Pàrquing - Parking Parking - Car park	<b>M</b> Museu - Museo Musée - Museum
<b>P</b> Pàrquing cobert - Parking cubierto Parking couvert - Indoor car park	<b>✠</b> Església o capella - Iglesia o capilla Église ou chapelle - Church or chapel
<b>🚌</b> Pàrquing d'autobusos - Parking de autobuses Parking bus - Coach park	<b>👤</b> Oficina de Turisme - Oficina de Turismo Office du tourisme - Tourist Office
<b>🚌</b> Estació d'autobusos - Estación de autobuses Gare Routière - Bus Station	<b>🚫</b> Túnel - Túnel Tunnel - Tunnel
<b>👮</b> Policia - Policía Police - Police	<b>📶</b> Punt Wi-Fi - Punto Wi-Fi Point WiFi - WiFi hotspot
<b>H</b> Hospital - Hospital Hôpital - Hospital	<b>WC</b> WC - WC WC - WC
<b>🛖</b> Duana - Aduana Douanes - Customs	<b>🚠</b> Telecabina / Funicular - Telecabina / Funicular Télécabine / Funiculaire - Cable car / Funicular
<b>🚐</b> Pàrquing d'autocaravanes - Parking de autocaravanas Parking d'autocaravanes - Campervan parking	



# Compres Compras Shopping Shopping

## Gaudiu del país de les compres!

La qualitat, la tradició i la professionalitat, la flexibilitat horària i la seguretat ciutadana, i un diferencial de preus important són alguns dels factors que contribueixen a fer d'Andorra un paradís internacional de les compres.

La tradició comercial d'Andorra gaudeix de fama mundial gràcies a la modernitat als més de 1.500 comerços i botigues del país, que posen al vostre abast les noves tendències de cada temporada. Arreu de les parròquies trobareu una gran diversitat d'articles d'avantguarda com les darreres novetats en moda i complements, equipament esportiu, farmàcia i salut, perfumeria i cosmètica, joieria, electrònica i noves tecnologies, i tot allò que desitgeu.

Gaudireu del nostre comerç i descobrireu la millor gastronomia i les activitats més sorprenents d'oci i natura: divuit itineraris ecoturístics per conèixer les nostres valls i un munt d'activitats a l'aire lliure que us ofereixen les nostres estacions d'esquí, tant a l'hivern com a l'estiu. Podreu descobrir la tradició i la cultura andorranes visitant els nostres museus, monuments i itineraris culturals, com ara la Ruta del Ferro, l'itinerari de l'Hàbitat Rural o dels itineraris del Bus Turístic. També podreu gaudir del benestar als centres termolíquids com Caldea. Andorra posa al vostre abast tot el que desitgeu!

## ¡Disfrute del país de las compras!

La calidad, la tradición y profesionalidad, la flexibilidad horaria y la seguridad ciudadana, así como un importante diferencial de precios son algunos de los factores que contribuyen a que Andorra sea un paraíso internacional de las compras.

La tradición comercial de Andorra goza de fama mundial gracias a la modernidad de los más de 1.500 comercios y tiendas del país, que ponen a su alcance las nuevas tendencias de cada temporada. En todas las parroquias encontrará una gran diversidad de artículos de vanguardia, como las últimas novedades en moda y complementos, equipamiento deportivo, farmacia y salud, perfumería y cosmética, joyería, electrónica y nuevas tecnologías, y todo aquello que desee.

Podrá disfrutar de nuestro comercio descubriendo al mismo tiempo la mejor gastronomía y las actividades más sorprendentes de ocio y naturaleza: no se pierda los dieciocho itinerarios ecoturísticos que recorren nuestros valles o la gran variedad de actividades al aire libre que le ofrecen nuestras estaciones de esquí, tanto en invierno como en verano. Para descubrir la tradición y la cultura andorrana podrá visitar nuestros museos, monumentos e itinerarios culturales, como la Ruta del Hierro, el Itinerario del Hábitat Rural o de los itinerarios del Bus Turístico, así como disfrutar del bienestar en los centros termolúdicos como Caldea. ¡Andorra pone a su alcance todo aquello que desee!

## Faire les magasins dans notre pays : un vrai bonheur !

Des facteurs tels que qualité, tradition et professionnalisme, flexibilité horaire et sécurité des personnes, ainsi qu'un important différentiel de prix ont converti l'Andorre en une destination commerciale obligatoire !

La réputation mondiale de la tradition commerciale de la Principauté n'est plus à faire et ce grâce au modernisme des plus de 1500 commerces et magasins du pays, qui dévoilent les nouvelles tendances de chaque saison. Dans l'ensemble des paroisses, vous trouverez une grande variété de produits d'avant-garde, ainsi que les toutes dernières nouveautés en matière de mode et accessoires, articles de sport, pharmacie et santé, parfumerie et cosmétique, bijouterie, électronique et nouvelles technologies, et tout ce dont vous pouvez avoir envie.

Vous pourrez faire vos achats mais en même temps savourer une gastronomie raffinée et vous consacrer à des activités de loisirs et nature on ne peut plus surprenantes : ne manquez pas de découvrir nos vallées en parcourant quelques - uns des dix-neuf itinéraires ecotouristiques ou la foule d'activités de plein air proposées dans nos stations de ski. Vous pourrez vous familiariser avec la tradition et la culture andorrane en visitant nos musées et monuments et en réalisant des itinéraires culturels comme les parcours du Bus Touristique, la Route du Fer ou l'itinéraire de l'Habitat Rural. Vous pourrez aussi vous détendre dans les centres thermo-ludiques, comme celui de Caldea. En Principauté d'Andorre, tous vos souhaits seront exaucés !

## Enjoy the shopping country!

Quality, tradition and professionalism, the flexible timetable and citizens' security, as well as good prices, are all factors that contribute to making Andorra an international shopping paradise.

The modernity of the more than 1,500 trades and shops in Andorra, presenting you the new tendencies of each season, have made the country famous for its commercial tradition. Around the parishes you will find a wide range of leading articles, with the latest developments in fashion and complements, sports equipment, pharmacy and health, perfumes and cosmetics, jewellery, electronics and new technologies, and everything you might desire.

Along with our shopping, you will be able to savour the best gastronomy and enjoy the most amazing leisure and nature activities. Don't miss the eighteen ecotourism routes for exploring our valleys or the multitude of open air activities available to you at our ski resorts. You can discover Andorran tradition and culture by visiting our museums and monuments. We suggest the Tourist Bus routes and following cultural routes such as the Romanesque Andorra route, the Iron Route or the Rural Habitat Route, or enjoy well-being in the spa leisure centres such as Caldea. Andorra meets your every desire!



# Franquícies Franquicias Franchises Duty free



## Preneu nota: franquícies duaneres!

Sabem que d'Andorra us ho voldreu endur tot, per això, a l'hora de fer les vostres compres cal que tingueu en compte les franquícies duaneres. Els productes que es poden treure del país estan exempts d'impostos fins als límits determinats per les franquícies duaneres, i si supereu l'import determinat caldrà que els declareu.

Des de l'1 de desembre del 2008, la franquícia duanera per a productes industrials de consum propi i no subjectes a legislació especial s'ha incrementat fins a 900 euros per persona. Bàsicament, tots els productes duradors d'ús personal, com els productes de bellesa i cosmètica, l'electrònica, la moda i alguns productes alimentaris estan subjectes a aquesta limitació.



## ¡Tome nota: franquicias de aduana!

Estamos seguros de que se lo querrá llevar todo de Andorra, aún así a la hora de realizar sus compras, es preciso que tenga en cuenta las franquicias. Los productos que se pueden sacar del país están exentos de impuestos hasta los límites determinados por las franquicias de aduana, y si supera dicho importe deberá declararlos.

Desde el 1 de diciembre de 2008, la franquicia de aduana para productos industriales de consumo propio y no sujetos a legislación especial se ha incrementado hasta los 900 euros por persona. Básicamente, todos los productos duraderos de uso personal, como los productos de belleza y cosmética, la electrónica, la moda y algunos productos alimenticios quedan sujetos a esta limitación.

## Prenez note : franchises douanières !

Nous savons que vous allez vouloir ramener plein de choses d'Andorre, cependant lorsque vous ferez les magasins, il vous faudra tenir compte des franchises douanières. Les produits sortant du pays sont exempts de taxes jusqu'à un certain seuil, déterminé par les franchises douanières. Si vos achats dépassent un montant déterminé, vous devrez les déclarer.

Depuis le 1er décembre 2008, la franchise douanière concernant des produits industriels pour la consommation individuelle et non assujettis à une législation spéciale a augmenté, passant à 900 euros par personne. En règle générale, tous les achats d'objets durables d'usage personnel, comme par exemple les produits de beauté et cosmétique, l'électronique, la mode et certains produits alimentaires sont assujettis aux taxes si le seuil mentionné ci-dessus est dépassé.



## Note: customs limits!

We know you want to take everything away from Andorra, but when you shop, you must remember the customs limits. The products which can be taken out of the country are tax-free to the limits determined by customs, and if you exceed a certain amount, the goods have to be declared.

From December 1, 2008, the customs limits for industrial goods for one's own consumption and not subject to special legislation have increased to 900 euros per person. Basically all lasting goods for personal use, such as beauty and cosmetic products, electronics, fashion and certain food products are subject to this limitation.



## Franquícies

### PRODUCTES AGRÍCOLES

**CAFÈ** 1000 g de cafè o 400 g d'extractes

**TE** 200 g de te o 80 g d'extractes

### BEGUDES ALCOHOLÍQUES\*

1,5 l de licors de més de 22 graus o 3 l de licors o d'aperitius de menys de 22 graus o de vi escumós

5 l de vi de taula

**TABAC\*** 300 cigarrets o 150 cigars (de menys de 3 g per peça) o 75 cigars (de més de 3 g per peça) o 400 g de tabac per a pipa

### ALTRES PRODUCTES AGRÍCOLES

**Fins a un valor de 300 euros\*\***

Sense sobrepassar: 2,5 kg de llet en pols, 3 kg de llet condensada, 6 kg de llet fresca, 1 kg de mantega, 4 kg de formatge, 5 kg de sucre i dolços i 5 kg de carn

### PRODUCTES INDUSTRIALS

**PERFUMS** 75 g de perfums + 375 ml de colònies

### ALTRES PRODUCTES INDUSTRIALS

**Fins a un valor de 900 euros\*\***

Quantitats i imports màxims per persona  
(\* Per aquestes productes les persones menors de 17 anys no poden obtenir cap franquícia.  
(\*\*) Per a les persones menors de 15 anys els estats membres de la CE poden reduir la franquícia com a màxim a la meitat de les quantitats previstes.

**Heu de declarar a la duana tots els productes que sobrepassin les franquícies individuals. També es poden aplicar limitacions especials relatives a animals o vegetals, animals vius, espècies en vies d'extinció, medicaments, armes, municions, objectes d'art i de col·lecció, divises, or i mitjans de pagament.**

Més informació a: [www.duana.ad](http://www.duana.ad)

## Franquicias de aduana

### PRODUCTOS AGRÍCOLAS

**CAFÈ** 1000 g de cafè o 400 g de extractos

**TÉ** 200 g de té o 80 g de extractos

### BEBIDAS ALCOHÓLICAS\*

1,5 l de licores de más de 22 grados o 3 l de licores o de aperitivos de menos de 22 grados o de vinos espumosos

5 l de vino de mesa

**TABACO\*** 300 cigarrillos o 150 puros (de menos de 3 g por pieza) o 75 cigarrillos (de más de 3 g por pieza) o 400 g de picadura y tabaco para pipa

### OTROS PRODUCTOS AGRÍCOLAS

**Hasta un valor de 300 euros\*\***

Sin sobrepasar: 2,5 Kg. de leche en polvo, 3 Kg. de leche condensada, 6 Kg. de leche fresca, 1 Kg. de manteca, 4 Kg. de queso, 5 Kg. de azúcar y dulces y 5 Kg. de carne

### PRODUCTOS INDUSTRIALES

**PERFUMES** 75 g de perfumes + 375 ml de colonias

### OTROS PRODUCTOS INDUSTRIALES

**Hasta un valor de 900 euros\*\***

Cantidades e importes máximos por persona.  
(\* Para estos productos las personas menores de 17 años no se beneficiarán de ninguna franquicia.  
(\*\*) Para las personas menores de 15 años los estados miembros de la CE pueden reducir la franquicia como máximo a la mitad de las cantidades previstas.

**Tienen que declarar a la aduana todos los productos que sobrepassen las franquicias individuales. También se pueden aplicar limitaciones especiales relativas a animales o vegetales, animales vivos, especies en vías de extinción, medicamentos, armas y municiones, objetos de arte y decoración, divises, oro y medios de pago.**

Més informació: [www.duana.ad](http://www.duana.ad)

## Franchises douanières

### PRODUITS AGRICOLES

**CAFÈ** 1000 g de cafè o 400 g d'extraits

**THÉ** 200 g de thé ou 80 g d'extraits

### BOISSONS ALCOOLISÉES\*

1,5 l de liqueurs de plus de 22 degrés ou 3 l de liqueurs ou d'aperitifs de moins de 22 degrés ou de vins mousseux

5 l de vins table

**TABAC\*** 300 cigarettes ou 150 cigarrillos (de moins de 3 g pièce) ou 75 cigares (de plus de 3 g pièce) ou 400 g de tabac à fumer

### AUTRES PRODUITS AGRICOLES

**Pour une valeur de 300 euros\*\***

Sans dépasser: 2,5 kg de lait en poudre, 3 kg de lait condensé, 6 kg de lait frais, 1 kg de beurre, 4 kg de fromage, 5 kg de sucre et sucreries et 5 kg de viande

### PRODUITS INDUSTRIELS

**PARFUMS** 75 g de parfums + 375 ml d'eaux de toilette

### AUTRES PRODUITS

**Pour une valeur de 900 euros\*\***

Quantités et montants maximums par personne  
(\* Pour ces produits les personnes de moins de 17 ans ne bénéficieront d'aucune franchise.  
(\*\*) Pour les personnes de moins de 15 ans les États membres de la CE peuvent réduire la franchise jusqu'à la moitié des montants indiqués.

**Vous devez déclarer à la douane tous les produits qui dépassent les franchises individuelles. Il existe aussi des restrictions spéciales pour les animaux et végétaux, animaux vivants, espèces menacées d'extinction, médicaments, armes et munitions, objets d'art et de collection, divises, or et moyens de paiement.**

Plus de renseignements sur: [www.duana.ad](http://www.duana.ad)

## Customs limits

### AGRICULTURAL PRODUCTS

**COFFEE** 1000 g of coffee or 400 g of extracts

**TEA** 200 g of tea or 80 g of extract

### ALCOHOL\*

1,5 l of liquors over 22 degrees or 3 l of liquors or aperitifs under 22 degrees or bubbly wine

5 l of table wine

**TOBACCO\*** 300 cigarettes or 150 cigars (less than 3 g each) or 75 cigars (more 3 g each) or 400 g of pipe tobacco

### OTHER AGRICULTURAL PRODUCTS

**Up to a value of 300 euros\*\***

Not in excess of: 2,5 kg of powdered milk, 3 kg of condensed milk, 6 kg of fresh milk, 1 kg of butter, 4 kg of cheese, 5 kg of sugar and sweets, 5 kg of meat

### INDUSTRIAL PRODUCTS

**PERFUMES** 75 g of perfumes + 375 ml of eau de cologne

### OTHER PRODUCTS

**Up to a value of 900 euros\*\***

Maximum quantities and imports per person  
(\* For these products persons under 17-year-olds have no duty free allowance.  
(\*\*) For people younger than age 15 member states of the CE can reduce the exemption to half of the amounts specified.

**You must declare to the customs all products in excess of your individual duty free allowance. Also there may be special restrictions on animals or vegetable products, live animals, endangered species, medicines, weapons and munitions, art and collectors pieces, currency, gold and means of payment.**

Further information: [www.duana.ad](http://www.duana.ad)

## Calendari comercial 2010

## Calendario comercial 2010

## Calendrier commercial 2010

## Shopping calendar 2010

**20h** OUBERT FINS 20 h / ABIERTO HASTA 20 h  
OUVERT JUSQU'A 20 h / OPEN UNTIL 20 h

**19h** OUBERT FINS 19 h / ABIERTO HASTA 19 h  
OUVERT JUSQU'A 19 h / OPEN UNTIL 19 h

**X** TANCAT CERRADO  
FERME CLOSED

**21h** OUBERT FINS 21 h / ABIERTO HASTA 21 h  
OUVERT JUSQU'A 21 h / OPEN UNTIL 21 h

**14** OUBERT FINS 14 h - ABIERTO HASTA 14 h  
OUVERT JUSQU'A 14 h / OPEN UNTIL 14 h

**DL** Dilluns / Lunes / Lundi / Monday  
**DM** Dimarts / Martes / Mardi / Tuesday  
**DC** Dimercres / Miércoles / Mercredi / Wednesday  
**DJ** Dijous / Jueves / Jeudi / Thursday

**DV** Divendres / Viernes / Vendredi / Friday  
**DS** Dissabte / Sábado / Samedi / Saturday  
**DG** Diuenge / Domingo / Dimanche / Sunday

El Calendari Comercial 2011 es publicará en el momento de la seva aprovació a [www.andorra.ad](http://www.andorra.ad)  
El calendario Comercial 2011 se publicará en el momento de su aprobación en [www.andorra.ad](http://www.andorra.ad)  
Une fois approuvé, le calendrier commercial 2011 sera publié sur [www.andorra.ad](http://www.andorra.ad)  
The 2011 Commercial Calendar will be published on [www.andorra.ad](http://www.andorra.ad) after it is approved

Agost / Agosto  
Août / August

Setembre / Septiembre  
September / September

Octubre / Octubre  
October / October

Novembre / Noviembre  
November / November

Desembre / Diciembre  
December / December

AG DL DM DC DJ DV DS DG DL DM DC DJ DV DS DG DL DM DC DJ DV DS DG DL DM  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

DC DJ DV DS DG DL DM DC DJ DV DS DG DL DM DC DJ DV DS DG DL DM DC DJ  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

DV DS DG DL DM DC DJ DV DS DG DL DM DC DJ DV DS DG DL DM DC DJ DV DS DG  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

DL DM DC DJ DV DS DG DL DM DC DJ DV DS DG DL DM DC DJ DV DS DG DL DM  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

DC DJ DV DS DG DL DM DC DJ DV DS DG DL DM DC DJ DV DS DG DL DM DC DJ DV  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

# Avantatges Ventajas Avantages Advantages



## Aprofiteu els molts avantatges de comprar a Andorra

El diferencial de preus d'Andorra sobre altres destinacions de compres ha estat sempre un atractiu per als visitants i ha afavorit el desenvolupament d'un comerç al detall que ofereix una àmplia varietat de productes de les millors marques internacionals.

La innovació, la modernitat, la qualitat, la imatge i la professionalitat són algunes de les característiques que descriuen el comerç andorrà. La concentració de comerços en diferents eixos comercials a cel obert posa al vostre abast les novetats més exclusives, la facilitat d'aparcament en qualsevol zona comercial i l'oferta més variada en gastronomia, oci i activitats lúdiques per a tothom.

## Aproveche las innumerables ventajas de comprar en Andorra

El diferencial de precios de Andorra sobre otros destinos de compras siempre ha sido un atractivo para los visitantes y ha favorecido el desarrollo de un comercio al detalle que ofrece una amplia variedad de productos de las mejores marcas internacionales.

La innovación, la modernidad, la calidad, la imagen y la profesionalidad son algunas de las características que describen el comercio andorrano. La concentración de comercios en distintos ejes comerciales al aire libre, pone a su alcance las novedades más exclusivas, la facilidad de aparcamiento en cualquier zona comercial y la oferta más variada en gastronomía, ocio y actividades lúdicas para todos.



## Faire les magasins en Andorre présente un tas d'avantages

Le différentiel des prix de l'Andorre par rapport à d'autres destinations *shopping* a toujours attiré les visiteurs et c'est ce qui a favorisé l'essor des commerces de détail proposant une grande variété de produits choisis parmi les meilleures marques internationales.

L'innovation, le modernisme, la qualité, l'image et le professionnalisme sont quelques uns des aspects caractérisant le commerce andorran. La forte concentration de commerces sur différents axes commerciaux à ciel ouvert vous donne l'occasion de découvrir les nouveautés les plus exclusives. La facilité pour se garer dans n'importe quelle zone commerciale, le grand nombre d'enseignes gastronomiques mais aussi les possibilités de loisirs et d'activités ludiques pour tous sont autant d'atouts.

## Many advantages when shopping in Andorra

The difference between the prices in Andorra and other shopping destinations has always been an appeal to visitors and has enhanced the development of a retail trade that offers a wide variety of products of the best international makes.

Innovation, modernity, quality, image and professionalism are some of the characteristics that describe the trade in Andorra. The large number of trades in different open air shopping streets give you all of the most exclusive novelties, easy parking in any commercial centre and the most varied gastronomy, leisure and fun activities for one and all.





# Seguridad Security



## Les compres més tranquil·les!

### Seguretat ciutadana

La situació geogràfica del país, l'accés limitat per dues fronteres i l'eficiència contrastada dels serveis de policia i de duanes han garantit durant dècades un nivell elevat de seguretat ciutadana que es caracteritza estadísticament per un nombre quasi inexistent d'incidències i delictes. La realitat i la percepció de tranquil·litat us acompanyaran durant tota la vostra estada.

### Comprar amb seguretat

La professionalitat i l'honestat dels comerciants andorranos garanteixen les compres segures al Principat.

L'Associació de Consumidors i Usuaris d'Andorra (ACU), amb el suport del Govern d'Andorra, ha desenvolupat el Sistema arbitral de consum, una fórmula de conciliació extrajudicial i efectiva que regula de forma ràpida i senzilla la interacció entre els establiments i els consumidors al Principat d'Andorra. Entre les seves funcions destaquen:

- Identificar els establiments de confiança.
- Respondre a les demandes dels consumidors.
- En cas de queixa, facilitar-ne el plantejament.
- Agilitar la resolució de conflictes, tot evitant l'enfrontament.
- Proposar solucions vàlides i econòmiques.



## ¡Las compras más tranquilas!

### Seguridad ciudadana

La ubicación geográfica del país, el acceso limitado por dos fronteras y la eficacia contrastada de los servicios de policía y aduanas han garantizado durante décadas un alto nivel de seguridad ciudadana, caracterizada estadísticamente por un número de incidencias y delitos prácticamente inexistente. La realidad y la percepción de tranquilidad le acompañarán durante toda su estancia.

### Comprar con seguridad

La profesionalidad y honestidad de los comerciantes andorranos garantizan la seguridad de sus compras en el Principado.

La Asociación de Consumidores y Usuarios de Andorra (ACU), con el respaldo del Gobierno de Andorra, ha desarrollado el Sistema arbitral de consumo, una fórmula de conciliación extrajudicial y efectiva, que regula de forma rápida y sencilla la interacción entre los establecimientos y los consumidores en el Principado de Andorra. Entre sus principales funciones destacan:

- Identificación de los establecimientos de confianza.
- Responder a las demandas de los consumidores.
- En caso de queja, facilitar su planteamiento.
- Agilitar la resolución de conflictos evitando el enfrentamiento.
- Proponer soluciones válidas y económicas.

# Seguretat Sécurité



## Les magasins en toute tranquillité !

### Sécurité des personnes

La situation géographique du pays, l'accès délimité par deux frontières ainsi que l'efficacité prouvée des services de police et des douanes garantissent depuis de nombreuses années un niveau élevé de sécurité des personnes, se caractérisant statistiquement par un nombre d'incidences et de délits quasiment nul. Le sentiment de sécurité que vous éprouverez vous garantiront une tranquillité absolue lors de votre séjour.

### Faire ses achats en toute confiance

Le professionnalisme et l'honnêteté des commerçants andorrans garantissent les bonnes affaires dans la Principauté. Même si des conflits peuvent toujours surgir et créer des malentendus avec les vendeurs. Pour pallier ces éventualités, l'ACU (Association des Consommateurs et Usagers d'Andorre), avec le soutien du Gouvernement andorran, a mis en place le Système arbitral de consommation, une sorte de conciliation extrajudiciaire et effective, qui régule rapidement et simplement l'interaction entre les établissements et les consommateurs dans la Principauté d'Andorre. Son rôle consiste à :

- Identifier les établissements de confiance.
- Apporter une réponse aux pétitions des consommateurs.
- Aider à définir la réclamation, si besoin est.
- Accélérer la résolution de conflits, tout en évitant les affrontements.
- Proposer des solutions réelles et économiques.



## We assure your shopping!

### Citizens' security

The country's geographical location, the access limited to two borders and the proven efficiency of the police and customs services have for decades guaranteed citizens great security, and the statistics show an almost non-existent number of incidents and crimes. The reality and the perception that will accompany you will allow you complete tranquillity during your stay.

### Security in shopping

The Andorran traders' professionalism and honesty is a guarantee of secure shopping in the Principality, but there can always be conflicts arising from misunderstandings. The ACU (Andorra Association of Consumers and Users) and the Government of Andorra, have therefore developed the Arbitral consumption system, an effective formula for out-of-court conciliation which rapidly and simply regulates interaction between the establishments and the consumers in the Principality of Andorra. Its functions particularly include the following:

- It identifies the trustworthy establishments.
- It finds a reply to consumer demands.
- In the event of complaint, it deals with the situation.
- It speeds up conflict resolution, while avoiding confrontation.
- It proposes valid, cheap solutions.





# Eixos comercials Ejes comerciales Artères commerciales Shopping axes



● En només 468 km<sup>2</sup> de territori, descobrireu 22 eixos comercials repartits per totes les parròquies d'Andorra. La tradició comercial del país us aproparà als més de 1.500 comerços que us ofereixen una gran varietat de productes als preus més avantatjosos.

Si el que us agrada és la moda i els complements, podreu gaudir de les últimes tendències en les marques més reconegudes de roba, joieria i accessoris perquè lluiu el vostre estil més personal...

Per als que teniu cura del benestar trobareu una àmplia gamma de comerços especialitzats en farmàcia i parafarmàcia, òptica, perfumeria i cosmètica perquè us sentiu d'allò més bé.

Els amants del motor i dels esports podreu gaudir d'una àmplia oferta d'accessoris per equipar-vos i practicar el vostre esport preferit, i els que us esteu més la tecnologia, descobrireu totes les novetats en electrònica.

La música, el disseny, la decoració de la llar i els regals per a tota la família també tenen un lloc en els nostres eixos comercials, i a les botigues especialitzades en productes gastronòmics i les vinacotèques trobareu els millors ingredients per delectar els paladars més selectes.

Com qualsevol destinació comercial de renom internacional, Andorra ofereix també botigues temàtiques com el modelisme, la filatèlia i els articles de fumador, entre altres especialitats.

Cal no oblidar les grans superfícies dels eixos comercials i dels accessos a Espanya i França on hi trobareu tota mena d'articles al millor preu ...

Qualsevol cosa que busqueu, la trobareu a Andorra!

● En tan sólo 468 km<sup>2</sup> de territorio, descubrirá 22 ejes comerciales repartidos entre todas las parroquias de Andorra. La tradición comercial del país le acercará a más de 1.500 comercios, donde encontrará una gran variedad de productos a los precios más ventajosos.

Si lo que le gusta es la moda y los complementos, podrá disfrutar de las últimas tendencias de las marcas más reconocidas de ropa, joyería y accesorios para que luzca su estilo más personal...

Los interesados en el bienestar encontrarán una amplia gama de comercios especializados en farmacia y parafarmacia, óptica, perfumería y cosmética para poder sentirse bien consigo mismo.

Los amantes del motor y de los deportes podrán disfrutar de una amplia oferta de accesorios para equiparse y practicar su deporte preferido, y los que prefieren la tecnología, descubrirán todas las novedades en electrónica.

La música, el diseño, la decoración del hogar y los regalos para toda la familia también tienen un lugar en nuestros ejes comerciales, y en las tiendas especializadas en productos gastronómicos y vinacotecas encontrará los mejores ingredientes para deleitar a los paladares más selectos.

Como cualquier destino comercial de renombre internacional, Andorra también ofrece tiendas especializadas en modelismo, filatelia y artículos de fumador, entre otras especialidades.

Si olvidar las grandes superficies de los ejes comerciales y de los accesos a España y Francia donde encontrará todo tipo de artículos al mejor precio...

¡Cualquier cosa que busque, la encontrará en Andorra!

● Avec seulement 468 km<sup>2</sup> de territoire, il n'existe pas moins de 22 artères commerciales dans l'ensemble des paroisses de la Principauté. La tradition commerciale du pays vous amènera à découvrir plus de 1500 commerces, qui vous proposent toutes sortes de produits à des prix imbattables.

Si vous avez un faible pour la mode et les accessoires, vous pourrez afficher les dernières tendances des marques les plus réputées de vêtements, bijoux et accessoires et ainsi donner une touche bien personnelle à votre look...

Pour ceux qui se soucient de leur bien-être, il y a une vaste gamme d'enseignes spécialisées en pharmacie et parapharmacie, opticiens, parfumerie et cosmétique qui vous permettront de vous sentir mieux.

Les amateurs de moteur et de sport apprécieront le grand choix d'accessoires et de matériel et pourront s'équiper pour pratiquer leur sport favori. Quant à ceux qui préfèrent la technologie, ils pourront se procurer toutes les nouveautés dans le domaine électronique.

La musique, le design, les objets de décoration pour la maison et les idées cadeaux pour toute la famille ont également leur place dans les vitrines de nos boutiques. Il ne faut pas oublier les magasins spécialisés en gastronomie, les vinothèques : vous y trouverez de délicieux produits destinés à ravir les papilles les plus exigeantes.

Comme d'autres destinations commerciales mondialement connues, l'Andorre possède aussi des établissements spécialisés dans des domaines tels que le modelisme, la philatélie, les articles pour fumeurs, entre autres.

Et il ne faut pas oublier que dans n'importe quelle grande surface située dans les grandes avenues commerciales et sur les voies d'accès vers l'Espagne ou la France, vous trouverez des articles à des prix imbattables et vous pourrez effectuer vos derniers achats...

Vous trouverez en Andorre absolument tout ce que vous recherchez !

● In just 468 km<sup>2</sup>, you will find 22 shopping axes spread around the parishes of Andorra. The country's shopping tradition with its over 1,500 trades will bring you a wide variety of products at the best possible prices.

If you like fashion and complements, you have the latest trends from the most renowned makes of clothes, jewellery and accessories to make your most personal style shine out...

And for your well-being, a wide range of stores specialised in pharmacy, parapharmacy, optics, perfumes and cosmetics to make you feel at your best.

Motor and sports lovers will find a wide range of accessories to fit you out for your favourite sport, and if what you prefer is technology, discover all the latest in electronics.

Music, design, household decoration and gifts for all the family find a place in our shopping axes with shops specialised in gastronomy and wines, with the best ingredients to delight the most select tastes.

Like any renowned international destination, Andorra also boasts shops specialised in areas such as modelling, stamps, smoking articles, as just a few of the specialities on offer.

And don't forget that in any of the large stores in the shopping axes and on the borders with Spain and France, you will find the best prices for everything you still haven't found...

Whatever you are looking for, you will find it in Andorra!









- Carrer Major
- Av. François Mitterrand
- Av. Joan Martí
- Pas de la Casa



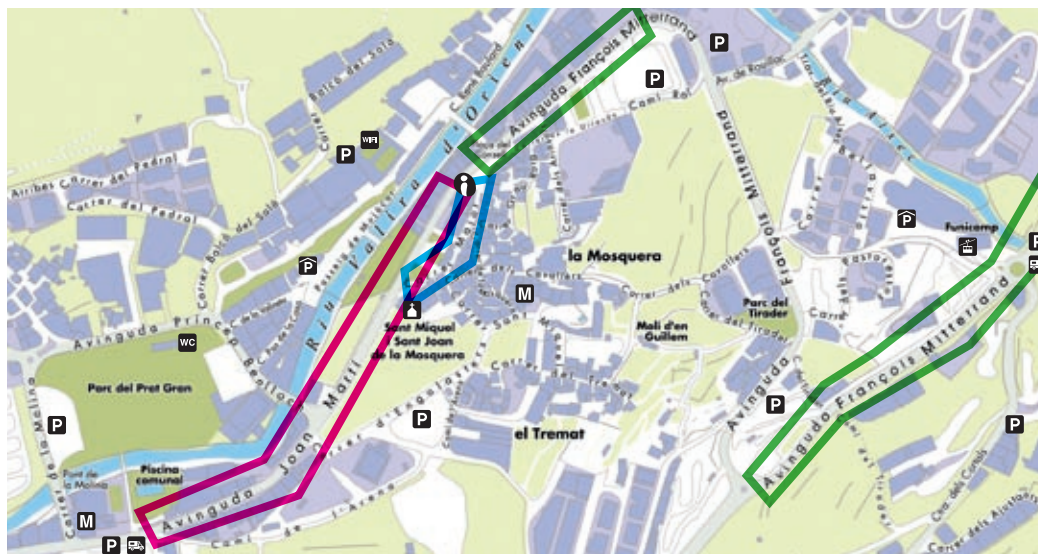
● Al centre urbà d'Encamp, a pocs minuts de la capital però lluny del soroll i del trànsit, on la tradició i la modernitat es donen la mà; i al Pas de la Casa, a la frontera amb França i en un marc incomparable enmig de les muntanyes, trobareu tot tipus de botigues amb una varietat tan extensa de productes que us sorprendrà!

● En el centro urbano de Encamp, a pocos minutos de la capital pero lejos del ruido y del tráfico, donde la tradición y la modernidad se dan la mano, y en el Pas de la Casa, en la frontera con Francia y en un marco incomparable en medio de las montañas, encontrará todo tipo de tiendas con una variedad tan amplia de productos que se sorprenderá.

● D'abord dans le centre ville d'Encamp (à quelques minutes seulement de la capitale mais loin du bruit et de la circulation, là où tradition rime avec modernisme) mais aussi au Pas de la Casa (à la frontière française et dans un cadre incomparable au beau milieu des montagnes) vous trouverez toutes sortes de magasins dont le formidable choix de produits vous étonnera !

● You will also find all kinds of shops with a wide variety of products that will amaze you in the centre of Encamp, just a few minutes away from the capital but far from its noise and the traffic, where tradition and modernity go hand in hand, and in the Pas de la Casa, on the border with France amidst incomparable mountain scenery.

## Encamp



## Pas de la Casa



ordino **O**



Poble d'Ordino

● Parròquia situada a l'extrem nord-oest del Principat d'Andorra; hi podeu trobar un comerç diferent, especial i més tradicional, una bona oferta gastronòmica hotelera i familiar, complementada amb un circuit cultural per visitar els diferents museus i exposicions. Si ens queda forces assistir a un dels concerts que s'organitzen per les nits.

Amb activitats esportives d'aventura a l'exterior, podeu fer barranquisme, vies ferrades, circuits verticals d'aventura, salt d'un pont, senderisme, travesses de muntanya, pesca d'alta muntanya a rius i llacs, etc.

● Parroquia situada en el extremo noroeste del Principado de Andorra, donde podrá encontrar un comercio distinto, especial y más tradicional, una buena oferta gastronómica, hotelera y familiar, complementada con un circuito cultural para visitar los diferentes museos y exposiciones. Y si todavía le quedan fuerzas, podrá asistir a alguno de los conciertos que se organizan muchas noches.

Con actividades deportivas de aventura en el exterior, podrá practicar barranquismo, vías ferratas, circuitos verticales de aventura, salto desde un puente, senderismo, travесias de montaña, pesca de alta montaña en ríos y lagos, etc.

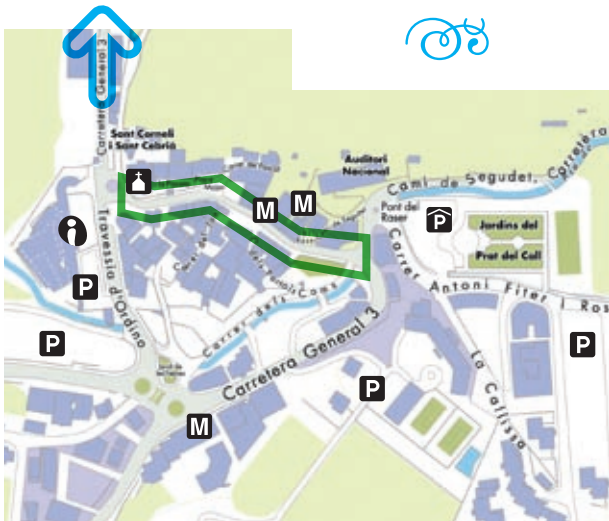
● Parioisse se trouvant à l'extrême nord-ouest de la Principauté d'Andorre, où vous pourrez trouver un commerce différent, original ou plus traditionnel, des propositions gastronomiques et hôtelières familiales ; vous aurez aussi la possibilité de réaliser un itinéraire culturel pour visiter les différents musées et expositions. Et si le soir venu vous avez encore des forces, vous pourrez même assister à des concerts.

Des activités sportives d'aventures à l'extérieur sont proposées ; vous pouvez en effet faire du canyoning, faire les vies ferrata, réaliser des circuits d'aventures verticaux, sauter d'un pont, faire de la randonnée, des traversées en montagne, de la pêche de haute montagne dans les rivières et lacs, etc.

● Ordino is a parish in the north-west corner of the Principality of Andorra, that specializes in a simpler, more traditional type of retailing. You will find a good variety of family hotels and gastronomic restaurants, all within a culturally rich valley that includes many museums and exhibitions.

Outdoor adventure activities include: river descents, via ferratas, vertical adventure circuits (also known as tree-top acrobatics), bridge swings, trekking, mountain crossing, high mountain fishing in rivers and lakes and more...

Relax and unwind after a busy day outdoors with an evening concert organised in town.



Eixos comercials - Ejes comerciales  
Artères comercials - Shopping axes

 Carrer Major

 Carretera General  
(direcció La Cortinada)



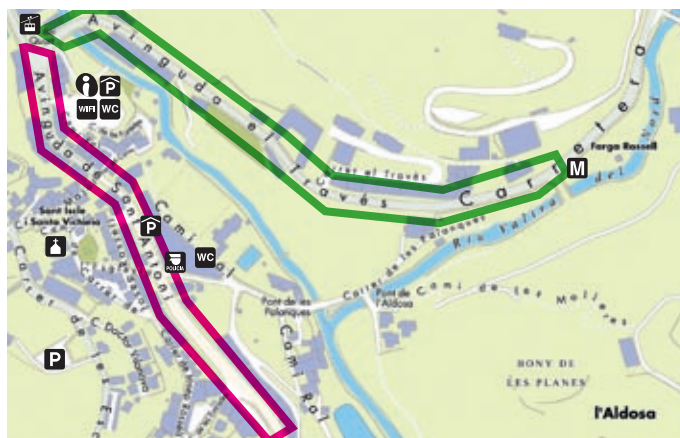
● La Massana és una parròquia per viure la natura i l'oferta de lleure amb la família o els amics. Després d'una jornada d'excursions, visites culturals i activitats a Vallnord, podeu anar a comprar als comerços de la parròquia. A la Massana no hi trobareu grans magatzems, sinó un comerç de proximitat que combina la tradició i la qualitat i que ofereix sempre les últimes tendències. A la parròquia hi tenim de tot: moda, complements, òptica, perfumeries, farmàcies... i, sobretot, botigues d'esports especialitzades en totes les activitats de muntanya, des de BTT fins a esquí, surf de neu i senderisme. En qualsevol establiment, rebreu un tracte familiar i personalitzat i us assessoraran en les vostres compres. A més, disposeu d'aparcaments públics, amb una hora gratuïta, al centre mateix de la Massana.

● La Massana es una parroquia para disfrutar la naturaleza y la oferta de ocio con la familia o los amigos. Y después de una jornada de excursiones, visitas culturales o actividades en Vallnord, puede realizar sus compras en los comercios de la parroquia. En la Massana no encontrará grandes almacenes, pero sí un comercio de proximidad que combina la tradición y la calidad ofreciendo siempre las últimas tendencias. En la parroquia tenemos de todo: moda, complementos, óptica, perfumerías, farmacias... y, sobre todo, tiendas de deportes especializadas en todas las actividades de montaña, desde la btt, al esquí, el snowboard o el senderismo. En cualquier establecimiento, recibirá un trato familiar y personalizado y se le asesorará en sus compras. Además, dispone de aparcamientos públicos, con una hora gratis, en el mismo centro de la Massana.

● La Massana est une paroisse où vous pourrez apprécier la nature et partager en famille ou entre amis de nombreuses activités de loisirs. Et après une journée d'excursions, de visites culturelles ou d'activités à Vallnord, vous pourrez faire vos achats chez les commerçants de la circonscription. À La Massana, pas de grandes surfaces, mais plutôt un commerce de proximité alliant tradition et qualité, offrant cependant toujours les dernières tendances. Vous y trouverez de tout : mode, accessoires, opticiens, parfumeries, pharmacies... et surtout, des magasins de sport spécialisés dans toutes les activités de montagne, telles que VTT, ski, snow ou randonnée. Dans n'importe quel établissement, un accueil familial et personnalisé vous sera dispensé et vous serez conseillé dans vos achats. Vous disposez par ailleurs de parkings publics, où la première heure de stationnement est gratuite, en plein centre de La Massana.

● La Massana is a parish for enjoying nature and the leisure offer with your friends or family. And after a day of outings, cultural visits or activities in Vallnord, you can do your shopping in the trades of the parish. You won't find large stores in La Massana, but rather a proximity trade that combines tradition and quality, but always offering the latest tendencies. There is something of everything in the parish: fashion, complements, optics, perfumery, pharmacies....and, above all, sports shops specialised in all mountain activities, from mountain bike to skiing, snowboard and trekking. You will be warmly and personally attended in all of the shops, where they are always willing to offer you advice. There are also public car parks with one hour free parking in the centre of the Massana.

## La Massana



Eixos comercials  
Ejes comerciales  
Artères commerciales  
Shopping axes

-  Avinguda Sant Antoni
-  Avinguda El Través
-  Arinsal



## Arinsal





Av. Meritxell

● Andorra la Vella també és la capital comercial dels Pirineus. Les avingudes principals i els carrers de l'entorn d'aquests eixos són en realitat una immensa galeria comercial a cel obert en la qual podreu trobar els articles més exclusius, les darreres novetats mundials o les especialitats més inesperades, i a uns preus sense competència. Els comerciants d'Andorra la Vella us esperen per oferir-vos un ventall de productes inimaginable.



● Andorre-la-Vieille est également la capitale commerciale des Pyrénées. Les avenues principales et les rues avoisinantes représentent en réalité une immense galerie marchande à ciel ouvert où vous pourrez trouver les articles les plus exclusifs, les dernières nouveautés internationales ou les spécialités les plus inattendues, à des prix imbattables. Les commerçants d'Andorre-la-Vieille vous attendent pour vous présenter un incroyable choix de produits.



● Andorra la Vella también es la capital comercial de los Pirineos. Las avenidas principales y las calles del entorno de estos ejes son en realidad una inmensa galeria comercial a cielo abierto en la que podrá encontrar los artículos más exclusivos, las últimas novedades mundiales o las especialidades más inesperadas, y a unos precios sin competencia. Los comerciantes de Andorra la Vella le esperan para ofrecerle un abanico de productos inimaginable.



● Andorra la Vella is also the commercial capital of the Pyrenees. The main avenues and the surrounding streets are in fact an immense shopping centre in the open air where you can find the most exclusive articles, the latest world novelties and the most unexpected specialities, and all at unbeatable prices. The traders of Andorra la Vella are ready to offer you an unimaginable range of products.



Av. Carlemany

## Escaldes-Engordany



● Escaldes-Engordany ofereix tot un món de compres amb un gran ventall de possibilitats: comerços especialitzats d'alta qualitat i botigues modernes que ofereixen les primeres marques internacionals on el client és el veritable centre d'atenció...

Aquesta modernitat conviu amb l'encant dels comerços familiars de la Part Alta de la parròquia.



● Escaldes- Engordany offre tout un monde d'achats avec un grand éventail de possibilités : des enseignes spécialisées de haute qualité et des boutiques modernes proposant les marques internationales les plus connues et où le client est roi...

Au modernisme de ces établissements se mêle le charme des commerces familiaux du centre historique de la paroisse.



● Escaldes-Engordany ofrece todo un mundo de compras con un gran abanico de posibilidades: comercios especializados de alta calidad y tiendas modernas que ofrecen las primeras marcas internacionales donde el cliente es el verdadero centro de atención.

Esta modernidad convive con el encanto de los comercios familiares localizados en la Parte Alta de la Parroquia.



● Escaldes-Engordany offers a whole world of shopping with a wide range of possibilities: high quality specialised trades and modern shops with the leading international brands where the customer is the true centre of attention...

This modernity lives alongside the charm of the family trades at the top of the parish.



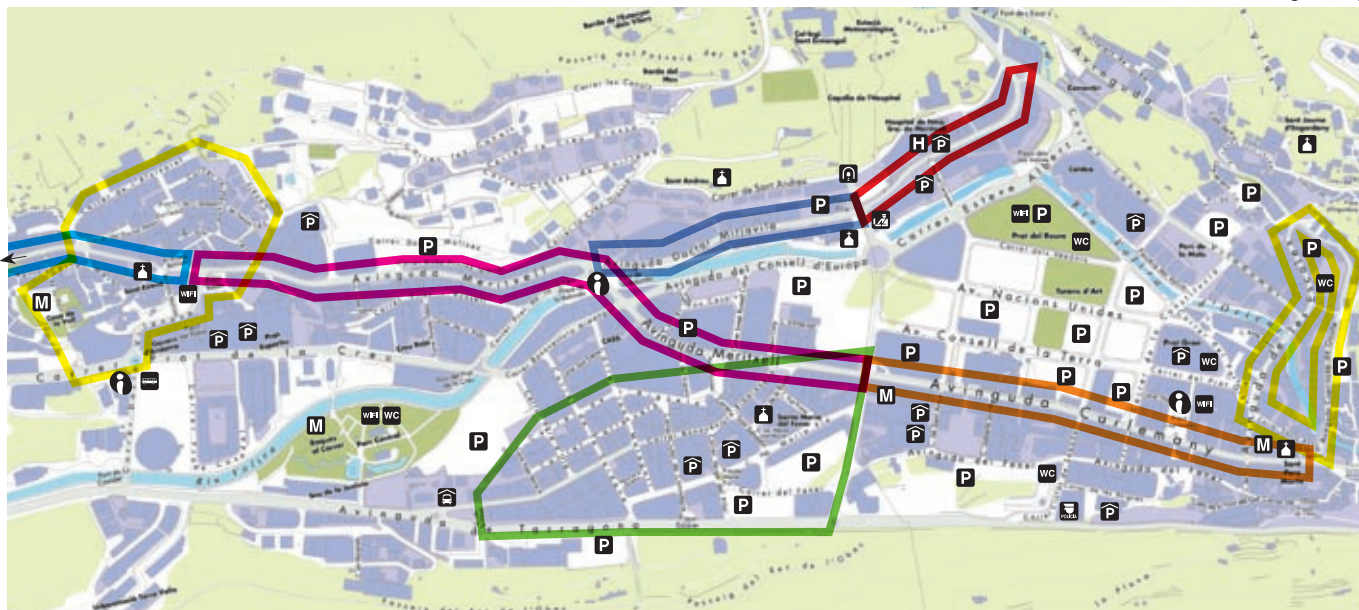


Vista panoràmica



Andorra la Vella

Escaldes-Engordany



C. Ciutat de Valls

Santa Coloma



Eixos comercials - Ejes comerciales  
 Artères comercials - Shopping axes

- Avinguda Meritxell
- Santa Coloma
- Prada Ramon
- Centre històric
- Príncep Benlloch - Ciutat de Valls
- Fiter i Rossell
- Dr. Mitjavila
- Avinguda Carlemany



● Sant Julià de Lòria combina la natura i el descans amb una àmplia oferta esportiva, lúdica i cultural; tot plegat es completa amb diversos establiments hotelers i una oferta gastronòmica més que notable.

Paral·lelament, la parròquia acull tres macrocentres comercials així com diversos establiments tradicionals i d'altres d'especialitzats en diversos sectors com ara la pesca, la música, la neu i la bicicleta en les seves diverses especialitats: bictrial, BTT, ciclisme en ruta...

● Sant Julià de Lòria allie nature et repos mais propose aussi une vaste offre sportive, ludique et culturelle, complétée d'ailleurs par un certain nombre d'établissements hôteliers et des cartes gastronomiques remarquables.

La paroisse héberge d'autre part trois énormes centres commerciaux ainsi qu'un certain nombre d'établissements traditionnels et des enseignes spécialisées dans différents domaines, comme par exemple la pêche, la musique, le bike trial, le VTT, le cyclisme sur route, la neige...

● Sant Julià de Lòria combina la naturaleza y el descanso con una amplia oferta deportiva, lúdica, cultural y todo se completa con varios establecimientos hoteleros y una oferta gastronómica más que notable.

Paralelamente, la parroquia acoge tres macrocentres comercials así como diversos establecimientos tradicionales y otros especializados en distintos sectores como la pesca, la música, los deportes de nieve y la bicicleta en sus diversas especialidades: bike trial, btt, ciclismo en ruta...

● Sant Julià de Lòria combines nature and rest with a wide offer of sports, fun and culture, all rounded off with different hotel establishments and a considerable gastronomic offer.

Alongside this, the parish boasts three macro shopping centres and different traditional establishments, as well as others specialised in different sectors such as fishing, music, bike trial, mountain bike, road cycling, snow...

## Eixos comercials - Ejes comerciales Artères comercials - Shopping axes

 Avinguda Francesc Cairat

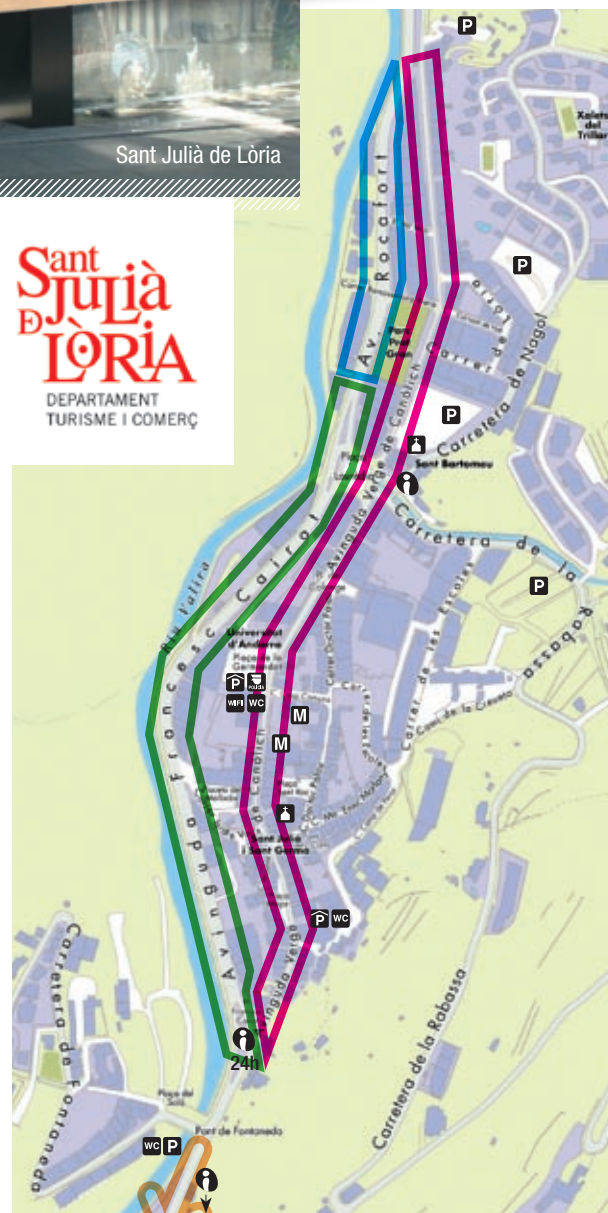
 Avinguda Rocafort

 Avinguda Verge de Canòlich

 Carretera Espanya  
Centres comercials - Centros comerciales  
Centres Commerciaux - Shopping Centre

## Sant Julià de Lòria

**Sant  
Julià  
de  
LÒRIA**  
DEPARTAMENT  
TURISME I COMERÇ



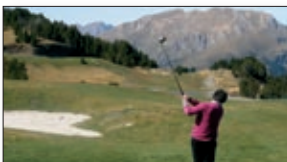


## Punts d'interès turístic

## Lugares de interés turístico

## Lieux d'intérêt touristique

## Places of Interest



Grandvalira Golf Soldeu



Llac de Juclar



Museu de la Moto



Palau de gel d'Andorra



Santuari de Meritxell



Vall d'Incles



Circ dels Pessons



Grandvalira - Grau Roig



Museu Nacional de L'Automòbil



Sant Romà de Les Bons



Santa Eulàlia d'Encamp



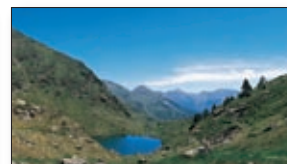
Trenet turístic



Museu d'Areny-Plandolit



Itinerari del Ferro



Llacs de Tristaina



Parc Natural de la Vall de Sorteny



Sant Martí de la Cortinada



Vallnord - Arcalis





Vallnord



Anella Verda - Rec



Santuari de Canòlich



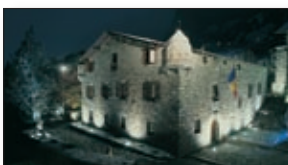
escaldes-engordany



Centre d'Art d'Escaldes-Engordany (CAEE)



Casa Rull



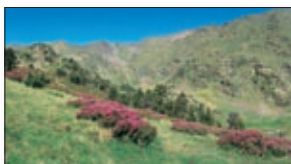
Casa de la Vall



Estany de la Nou



Caldea - Arquitecte JM Ruols



Parc Natural Comunal de les Valls del Comapedrosa



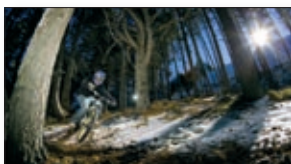
Centre de Congressos



Museu del Tabac



Colors de Música



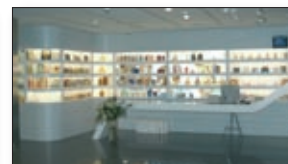
Vallnord Bike Park



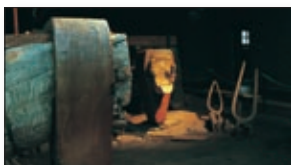
Parc Central



Naturiandia - Tobotronic



Museu del Perfum



Farga Rossell



Pont Margineda



Bordes de la Peguera



Sant Miquel d'Engolasters



Poble de Pal i Sant Climent de Pal



Santa Coloma



Sant Cerni de Nagol



Vall del Madriu-Perafita-Claror





xarxa d'oficines de  
turisme d'Andorra



### Telèfons útils:

Associació de Consumidors i Usuaris d'Andorra (ACU): (+376) 867 456  
www.acu.ad - acu@andorra.ad  
Informació telefònica nacional: 111  
Informació telefònica internacional: 119  
Informació horària: 157  
Mobilitat: 1802 1802  
Servei urgent mèdic (SUM): 116  
Hospital Nostra Senyora de Meritxell:  
(+376) 871 000  
Policia: 110 / (+376) 872 000  
www.policia.ad  
\* Policia - objectes perduts:  
(+376) 872 000

### Teléfonos útiles:

Asociación de Consumidores y Usuarios de Andorra (ACU): (+376) 867 456  
www.acu.ad - acu@andorra.ad  
Información telefónica nacional: 111  
Información telefónica internacional: 119  
Información horaria: 157  
Movilidad: 1802 1802  
Servicio urgente médico (SUM): 116  
Hospital Nostra Senyora de Meritxell:  
(+376) 871 000  
Policia: 110 / (+376) 872 000  
www.policia.ad  
\* Policia - objetos perdidos:  
(+376) 872 000

### Numéros de téléphone utiles :

ACU (Association des Consommateurs et Usagers d'Andorre) : (+376) 867 456  
www.acu.ad - acu@andorra.ad  
Renseignements téléphoniques nationaux : 111  
Renseignements téléphoniques internationaux : 119  
Renseignements horaires : 157  
Trafic routier : 1802 1802  
Service médical urgent (SUM) : 116  
Hôpital Nostra Senyora de Meritxell :  
(+376) 871 000  
Police : 110 / (+376) 872 000  
www.policia.ad  
\* Police - objets égarés :  
(+376) 872 000

### Useful telephone numbers:

ACU (Andorra Association of Consumers and Users): (+376) 867 456  
www.acu.ad - acu@andorra.ad  
National telephone information: 111  
International telephone information: 119  
Timetable information: 157  
Mobility: 1802 1802  
Urgent medical service (SUM): 116  
Hospital Nostra Senyora de Meritxell:  
(+376) 871 000  
Police: 110 / (+376) 872 000  
www.policia.ad  
\* Police - lost and found:  
(+376) 872 000

Oficines de turisme al Principat  
Oficinas de turismo en el Principado  
Offices du tourisme dans la Principauté  
Tourist offices in the Principality

**Oficina Nacional de Turisme**  
**Oficina Nacional de Turismo**  
**Office National du Tourisme**  
**National Tourist Office**

Tel.: (+376) 820 214  
info@andorra.ad  
www.andorra.ad

**Canillo** - Tel.: (+376) 753 600  
vdc@canillo.ad  
www.vdc.ad

**Encamp** - Tel.: (+376) 731 000  
turisme@encamp.ad  
www.encamp.ad

El Pas de la Casa - Tel.: (+376) 755 100  
turismepas@encamp.ad  
www.encamp.ad  
Funicamp - Tel.: (+376) 834 011  
turismefunicamp@encamp.ad

**Ordino** - Tel.: (+376) 878 173  
ot@ordino.ad  
www.ordino.ad

**La Massana**  
Tel.: (+376) 835 693  
turisme@lamassana.ad  
www.lamassana.ad

**Andorra la Vella** - Tel.: (+376) 873 103  
turisme@comuandorra.ad  
www.andorralavella.ad

**Sant Julià de Lòria**  
Tel.: (+376) 744 045 - 843 298  
turisme.lauredia@comusantjulia.ad  
www.santjulia.ad

**Escaldes-Engordany**  
Tel.: (+376) 820 963  
oficinaturisme@e-e.ad  
www.e-e.ad

Oficines de turisme a l'estranger  
Oficinas de turismo en el extranjero  
Offices du tourisme à l'étranger  
Tourist offices abroad

**Barcelona** - Tel.: (+34) 93 215 91 04  
infobcn@andorra.es  
www.andorra.ad

**Madrid** - Tel.: (+34) 91 431 74 53  
infomad@andorra.es  
www.andorra.es

**Paris** - Tel.: (+33) 1 42 61 50 55  
info@andorre.fr  
www.andorre.fr

**Bruxelles** - Tel.: (+32) 2 502 12 11  
tourisme@andorra.be  
www.andorra.be

© Andorra Turisme, SAU i Comuns - Edició agost 2010

Disseny: AON.ad

Fotografies: Andorra Turisme SAU, Comú d'Andorra la Vella, Comú de Sant Julià de Lòria, Comú d'Escaldes-Engordany.

Impressió: Impremta Solber SL

Dipòsit legal: AND. 1082-2010

Queda prohibida la reproducció total o parcial del contingut per qualsevol mitjà sense el consentiment exprés d'Andorra Turisme, SAU.



[www.andorra.ad](http://www.andorra.ad)